

Reference: G III 81

درآمد: تلگرافی از تبریز به حسین خان مشیر الدوله در باب مستمری قشون آذربایجان و عقب افتادن مواجب ایشان و تقاضای دریافت آن که مشیر الدوله به اطلاع ناصرالدین شاه رسانده ضمن ابراز نگرانی که چرا مواجب به ایشان نرسیده. پاسخ شاه تأیید به ارسال مواجب ایشان است. ۱۲۹۴ قمری، ۱۸۷۷ میلادی

G III 81

اداره تلگرافی دولت علیه ایران

از تبریز به طهران

بتاریخ 26 شهر ربیع الاول سنه 1294

نمره 108

از تبریز به مشیرالدوله سپهسالار

جواب حضور حضرت اجل مد ظلّه العالی در باب شش ماهه سواره افواج آذربایجان که مقرر شده بود عرض نماید که چه رسیده و چه باقی است این فقره البته به حضور حضرت اجل واضح است که فدوی در سنه ماضیه آنطوری که باید در کار خود استقلال داشته باشد نداشته لیکن مواجب سه ماهه افواج که با اطلاع فدوی داده شده از این قرار است فوج اردبیل و مشکین مامور فرستاده شد و پرداخت نموده اند. فوج پنجم ایلات و هفتم شقاقی که در اطاق نظام رسیدگی شده توپچی مقدم ذلک که در اطاق نظام رسیدگی شد و سواره را هم که کلیتاً جناب صاحب دیوان قرار داده در محل پرداخت شود و چند فوجی هم که احضار رکاب شده سه ماهه ثانی سنه ماضیه آنها هم رسیدگی می‌شود و روانه خواهد شد و قریب ده فوج هم تا حال مواجب سه ماهه ثانی آنها مانده و تنخواه نرسیده است و قریب سه چهار هزار تومان هم از تنخواه توپخانه باقی است و حرف جناب صاحب‌دیوان این است که در ضمن عمل‌های هذه السنه مواجب سنه ماضیه آنها پرداخت می‌شود تفصیل از این قرار بود که جسارت به عرض شد محمد آقا

خط مشیرالدوله

این تلگراف محمد آقای سرتیپ مامور وجه نظام آذربایجان است بعد از گذشتن از عرض لحاظ انور اقدس همایونی در خاکپای مبارک حالت مواجب قشون آنجا مکشوف خواهد شد. فدوی خانه زاد نیز از کثرت و تکرار در عرض این فقره در خاکپای مبارک شرمنده است بهر طور اراده مبارکه علاقه گردد اطاعت خواهد شد. پس از آنکه مواجب محلی افواج حاضر رکاب ظفر نصاب مبارک که الزم امور است با هر گونه تأکید که شده است نرسیده باشد این غلام خانه زاد چگونه می‌تواند مطمئن بود که اینقدر ها هم به افواج آذربایجان رسانده باشند.

خط ناصرالدین شاه در پشت تلگراف

در باب عمل امسال بعد از وضع سه ماهه محلی سه ماه دیگر را الان از صاحب دیوان محل معین گرفته به محمد آقا تسلیم بکنید بدون حرف و سخن اگر محل نگیرید کوتاهی از شماست. مواجب پارساله را هم تلگراف به صاحب دیوان بکنید که کتابچه بنویسد بقید التزام و پایش را مهر کرده با چاپار روانه دارد که اگر یک تومان تخلف کند ده تومان دادنی باشد

پانوشت : مشکین یا مشکین شهر امروزه از شهرهای استان اردبیل است. ایل شقاقی از ایلات کرد تبار و شیعه مذهب ساکن استان آذربایجان هستند. صاحب دیوان: میرزا فتحعلی خان .

The Ghani Collection at Yale